



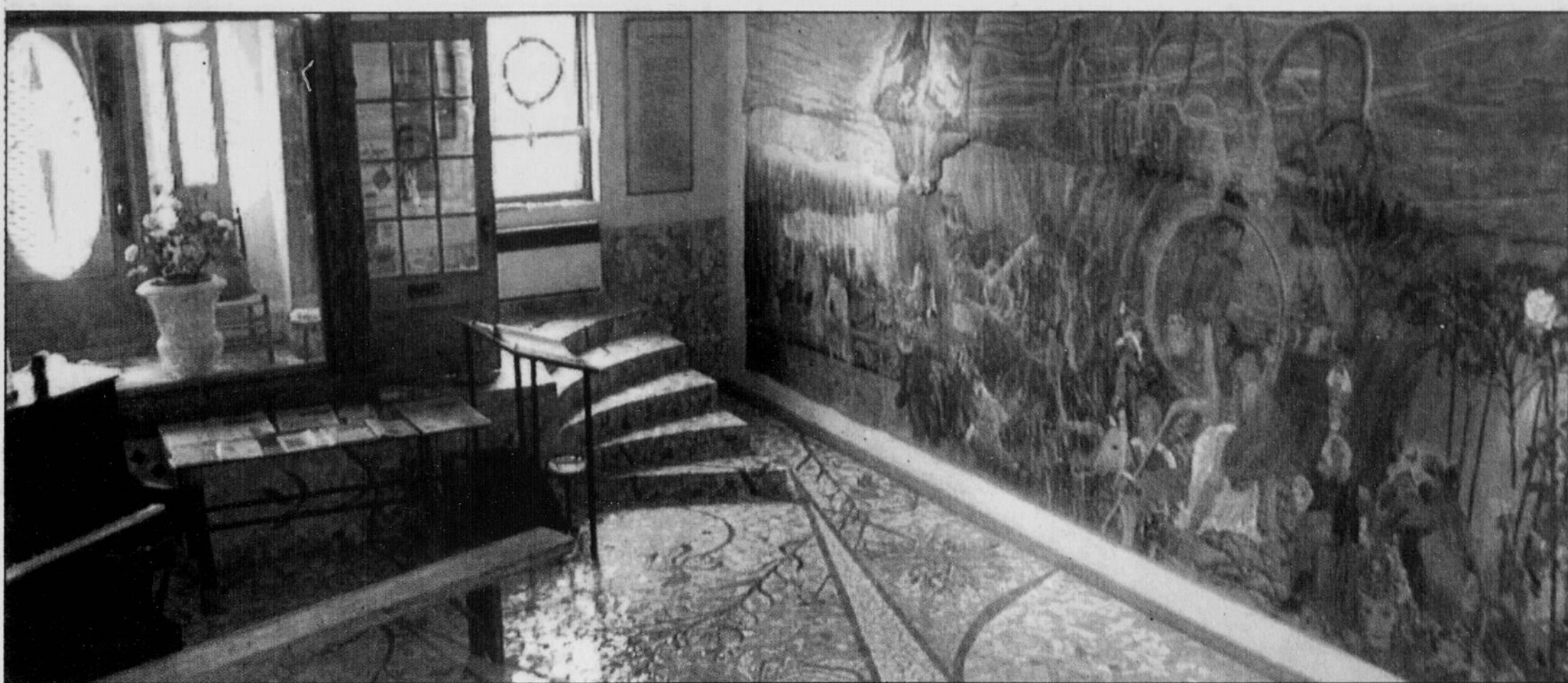
OPINIONS DES LECTEURS F6



Golf

Un secret bien gardé en Île-de-France

page F3



La Presse, Michel Saint-Jean

La grange atelier de la peintre-muraliste et sculpteur-mosaïste Claude Gagnon attire les regards, admiratifs et interrogatifs, depuis 10 ans à Rougemont.

La Claude: l'excentrique de Rougemont

Marie-France Létourneau
ROUGEMONT

Pas facile d'être une artiste dans un village de 2600 âmes. Surtout si on est excentrique et animée par la démesure. La peintre-muraliste et sculpteur-mosaïste Claude Gagnon, dit «La Claude», le sait bien. Sa grange atelier attire les regards, admiratifs et interrogatifs, depuis 10 ans.

«On est un plus pour un petit village. On donne de notre temps et de notre talent et on attire des gens», estime La Claude.

Et du temps, l'artiste et son allié indéfectible et conjoint, Normand Choquette, en ont donné sans compter pour transformer une vieille grange en véritable oeuvre d'art. Ils y ont mis tout leur coeur et aussi toutes leurs économies pour mener à bien ce projet.

Un projet qui s'est imposé, comme une nécessité, à la peintre muraliste un beau matin d'une période noire de sa vie. Elle habitait alors Saint-Lambert. «Je me suis réveillée un matin et je me suis dit que je m'en allais à Rougemont me chercher une grange», se souvient-elle comme si c'était hier.

Cette journée-là, le destin a mis sur la route de La Claude et de Normand Choquette une grange du rang Petite-Caroline. Pourquoi Rougemont? La Claude ne saurait le dire. «Mais c'est beau Rougemont avec tous ces vergers», glisse d'un ton rêveur l'artiste à la chevelure de feu.

Projet d'une vie

D'énormes travaux ont été nécessaires pour transformer la grange en un lieu de résidence. Mais ce qui frappe le plus l'imagination lorsqu'on pénètre dans la maison, c'est la somme de travail réalisée par l'artiste.

La Claude a laissé éclater sa créativité sur les planchers, les murs et même autour d'un couloir de natation intérieur, tous recouverts de mosaïque. À elle seule, la mosaïque du plancher du grand hall, qui se transforme régulièrement en petite salle de spectacle, a pris six mois à réaliser.

Les mois se sont transformés en années et l'art a envahi chaque recoin de la vaste demeure atelier. La Claude en a fait le projet d'une vie. Normand Choquette a peu à peu délaissé son travail scénique pour s'occuper de «son» artiste. «En se créant une maison, on baisait notre niveau de vie», note La Claude.

«C'est parce qu'on a travaillé, travaillé et travaillé tous les deux que la maison est devenue ce qu'elle est. C'est une maison d'amour», reprend l'artiste dont les mains témoignent de façon éloquente de ce travail acharné.

Pour partager cette beauté et aussi pour vivre au quotidien (car le couple est loin de rouler sur l'or), La Claude et Normand Choquette ouvrent leur porte sept jours sur sept. Pour 6\$, il est possible de visiter leur maison. Deux fois par année, au printemps et à l'automne, La Claude expose d'autres artistes. En ce moment, ce sont les «édredarts» et poèmes de Denis Meunier qui trônent dans son atelier.

La maison de La Claude est devenue le petit centre culturel de Rougemont. Cet été, le trio de la Discorde, Pierrot Fournier, l'en-

semble de 12 guitares Forestare, le pianiste de jazz François Bourassa et le quatuor à cordes Molinari s'y produiront en spectacle.

Mais ce ne sont pas les résidents du coin qui fréquentent l'endroit. «Ils ne comprennent pas. C'est comme inaccessible pour eux, dit La Claude. Mon public vient de Montréal, Laval, Saint-Bruno, Saint-Hilaire.» Bien des élèves de ses cours de mosaïque proviennent aussi de l'extérieur.

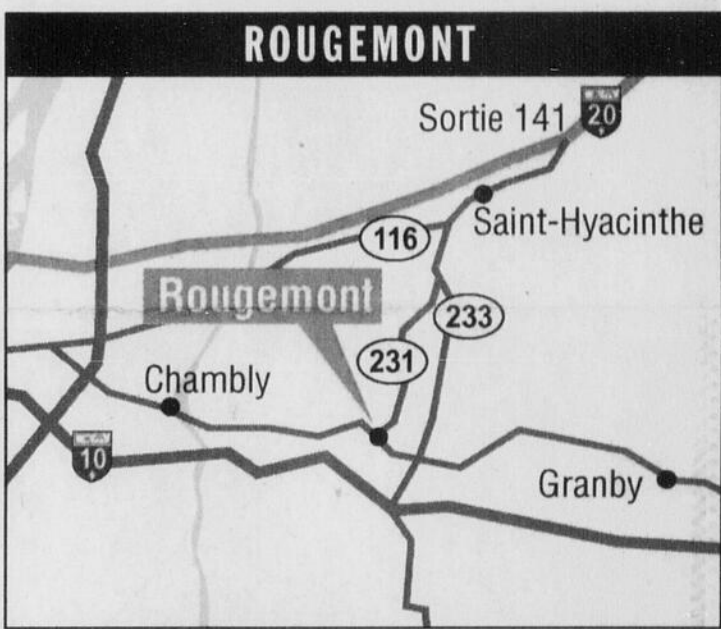
La construction d'une imposante maison, trop près au goût de l'artiste, de sa grange atelier lui a donné un dur coup au cours des derniers mois. Un nouveau cycle s'annonce pour elle. «La peinture revient, dit-elle. J'ai négligé ma carrière de peintre pour la maison.»

Des propositions d'expositions à Montréal sont dans l'air. Ses étonnantes sculptures mosaïques, dont l'une a été complétée à une fête du fondateur du Cirque du soleil, Guy Laliberté, seront exposées une partie de l'été au Manoir Rouville-Campbell. Des gens «de la place» tentent aussi de lui dénicher un agent.

Le temps passe. Il reste encore du travail à faire dans la maison. La Claude approche maintenant «la soixantaine». Mais ce qui importe plus que tout pour elle, conclut l'artiste, «c'est de garder son âme d'enfant». C'est ce qui lui permet d'aller au bout de ses rêves. (La Voix de l'Est)



Claude Gagnon



Repères

- Village:** Rougemont
- Région:** Montérégie
- Population:** 2600 habitants
- Plan d'eau:** la rivière Yamaska coule dans la petite ville voisine, Saint-Césaire
- Paysage:** Rougemont compte l'une des 10 collines montérégien-nes
- Industries:** les jus Lassonde, Robert Transport, Vincor
- Ne pas manquer:**
 - l'atelier-musée de La Claude Gagnon, 245 rang Petite-Caroline, (450) 469-1148, www.laclaude.com
 - la Cidrerie Michel Jodoin, 1130 rang Petite-Caroline, (450) 469-2646, www.cidrerie-michel-jodoin.qc.ca
 - la savonnerie Les douces d'Aurélien, 1320 rang Double, 1-866-469-2340, www.aurelie.c
 - les cidreries et nombreux vergers ouverts à l'autocueillette à l'automne



Nos villages, des joyaux à découvrir cet été

Youk, pêcheuse d'anguille, toqué de tartes aux pommes, crieur au loup. Ils habitent les plus beaux coins du Québec et ils en sont les meilleurs ambassadeurs. Les quotidiens du groupe Gesca (La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, La Tribune, Le Quotidien, Le Droit et La Voix de l'Est) les ont rencontrés et vous les présenteront cet été, chaque samedi. Un circuit touristique hors du commun.

clubvoyages
Orford

EN PRIMEUR!!!

CROISIÈRE SUR LE CANAL DE PANAMA

16 AVRIL AU 3 MAI 2005
accompagnée par Marielle Landreville

RABAIS SUPER RÉSERVEZ-TÔT
réservation avant le 17 juillet 04.

EN VEDETTE!

LAS VEGAS
Hôtel Flamingo
4 au 8 oct. 04 acc. H. Massé

NEW YORK
à l'Action de Grâce
du 9 au 11 octobre 2004
Départ de Sherbrooke

LES MARITIMES Du 24 juillet au 2 août 2004
Venez découvrir le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle Écosse et l'île du Prince Édouard. avec G. St-Pierre **PLACES LIMITÉES**

WASHINGTON Du 3 au 7 septembre 2004
Partez à la découverte des villes qui ont marqué l'histoire de la nation américaine! avec Marielle Landreville

LA LOUISIANE Du 23 au 31 octobre 2004
Vivez l'expérience louisianaise! avec Hélène Massé

DÉPARTS AUTOMNE 2004

PITTORESQUE AUTRICHE & PRAGUE
du 25 sept. au 9 oct. 04 acc. Mme Landreville **6 places**

ANGLETERRE - ÉCOSSE - IRLANDE
du 8 AU 23 sept. 04 acc. Mme MASSÉ **2 places**

SHERBROOKE 2759, King D. - 566-8663
756, 12e Ave N. - 564-4433
www.voyagesorford.com

MAGOG 843-4747
LAC-MÉGANTIC 583-2801
www.voyagesbellevue.ca

voyages bellevue
Dix circuits autocar
Club Voyages Orford

Le Festival
du papier
de Windsor

Pages publicitaires
à lire mercredi dans
La Tribune

Saint-Narcisse, pour une «vie de velours»

Roland Paillé
SAINT-NARCISSE

Cette année, Saint-Narcisse, dit la Fleur de la solidarité, fête le 150e anniversaire de l'érection civile de la municipalité et le 200e de l'arrivée de son premier résident: Louis Cossette.

La MRC des Chenaux, dont fait partie Saint-Narcisse, compte son lot d'érablières et de fermes de toutes sortes. Ainsi, on trouve un élevage de bisons à Saint-Prospère. Saint-Narcisse compte également de nombreuses fermes. L'une d'elles se démarque du reste: Les Grands élan, de Marc Hébert, qui compte le tiers du troupeau de cette bête qu'on trouve au Québec. Et avec des partenaires, M. Hébert a lancé les produits Vie de

velours, fait à partir des bois des wapitis et publicisé au petit écran par l'ancien lutteur Édouard Carpentier. «Ça vient d'ici», précise-t-il.

Marc Hébert a passé son enfance à Trois-Rivières, et c'est durant son séjour de douze ans en Ontario qu'il s'est lancé dans l'élevage de wapitis. En 1992, il est venu d'Ontario, avec 240 wapitis, pour s'installer à Saint-Narcisse. «J'avais les bêtes mais pas le terrain. Je suis donc venu m'installer à Saint-Narcisse», précise-t-il.

M. Hébert s'enorgueillit de produire les meilleurs bois. «Ça fait longtemps que je les élève pour les panaches. Ce n'est pas tellement connu au Québec, mais dans toute l'Amérique du Nord, ma ferme est la plus fameuse pour la grosseur des panaches. J'ai gagné plus de prix que



Le Nouvelliste, Stéphane Lessard
C'est à Saint-Narcisse que Marc Hébert a trouvé l'environnement idéal pour ses wapitis.

n'importe qui d'autre», lance-t-il fièrement. Les bois des wapitis de M. Hébert représentent 70 % de son marché.

Maintenant que la ferme de M. Hébert compte plus de 700 wapitis, répartis sur 300 acres en clôtures, on peut voir, de la route, jusqu'à perte de vue, des enclos de wapitis, à différentes étapes de leur vie. Le coup d'oeil est aussi inhabituel que saisissant.

Première Japonaise

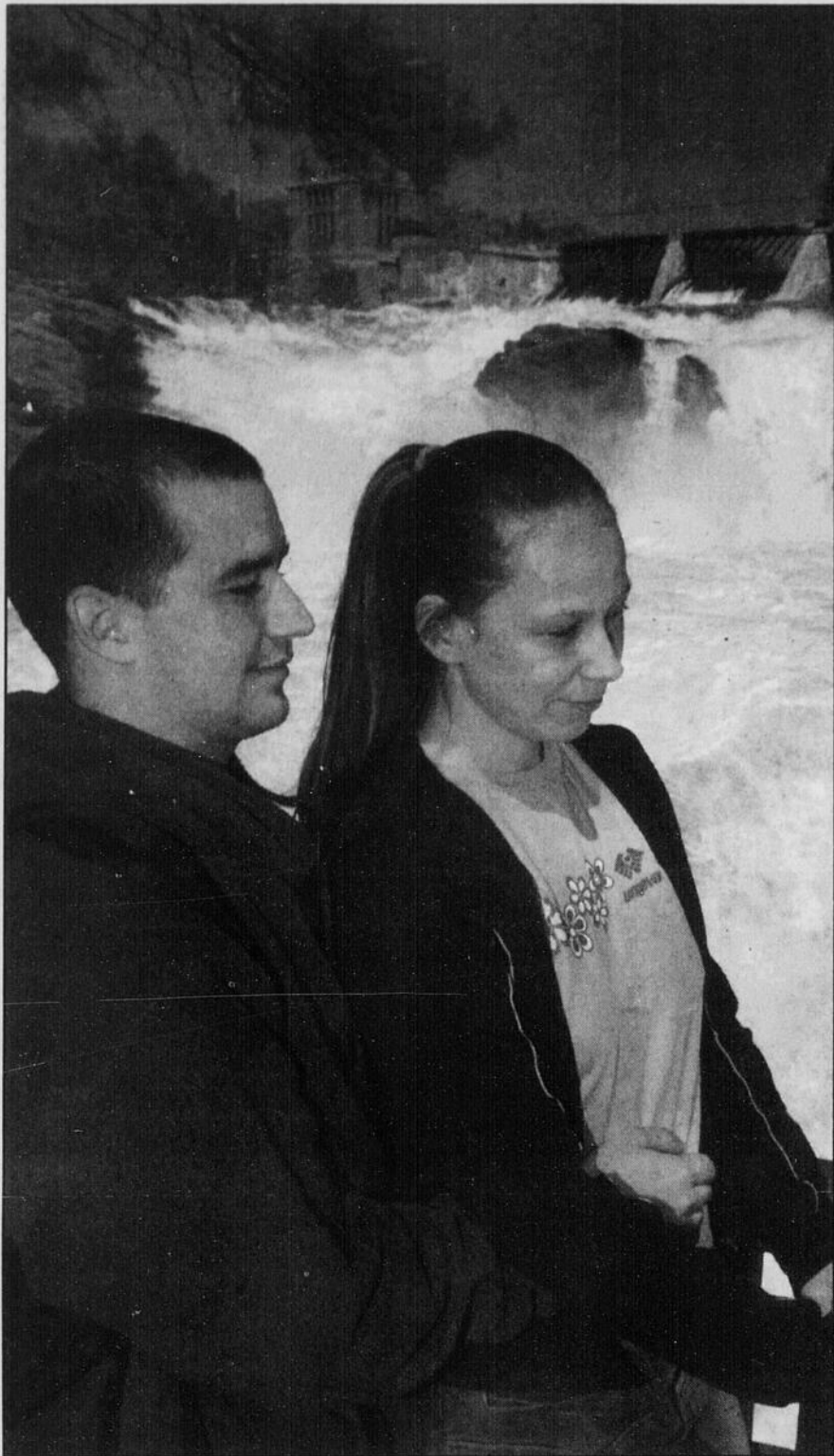
Si Saint-Narcisse a fait l'acquisition, en M. Hébert, de sa première ferme de wapitis, il a aussi gagné sa première résidente japonaise, puisque l'épouse de M. Hébert est originaire de la banlieue de Tokyo. Il l'a connue en Ontario.

Si M. Hébert a abouti à Saint-Narcisse, c'est surtout pour un motif d'affaires. D'abord, il y a trouvé le terrain dont il avait besoin pour son troupeau de wapitis. «Mais c'est à cause de deux personnes en particulier que je suis venu ici: un conseiller industriel à Saint-Tite (à l'époque) et un agronome du MAPAC. Quand ils ont su que je voulais venir au Québec, dans la région de mon enfance, ils ont tout fait pour que je vienne dans la région», confie M. Hébert.

Grâce à ces deux messieurs, l'éleveur de wapitis profite de ce que lui offre Saint-Narcisse. Particulièrement les résidents de ce village. «J'ai toujours été bien accueilli ici. Dès mon arrivée, les gens ont été bien réceptifs à mes projets», raconte-t-il.

«Aussi, on est très près de la limite des forêts, à Saint-Narcisse. Alors, si jamais dans l'avenir, je fais un parc pour mes animaux pour la chasse, dans un tel cas le bois ne sera pas loin», ajoute M. Hébert qui a trouvé, à Saint-Narcisse, l'environnement naturel complet dont il avait besoin.

Heureux de son sort, M. Hébert sourit quand on lui dit qu'il a trouvé à Saint-Narcisse une «vie de velours». (Le Nouvelliste)



Le Nouvelliste, Stéphane Lessard
Dominic Bourassa et Marie-Andrée Houle sont ébahis devant les chutes du Parc de la rivière Batiscan.



La Tribune, Marc Thompson
On voit André Bresse et sa conjointe Jeanine Brossard, propriétaires du relais des Mésanges, en compagnie, en bas, des propriétaires de Croisière et Marina Bishop, Jeanne-d'Arc Labbé et Laurent Boucher.

VOYAGES ESCAPADE 2000
www.vv2000.com

transport gratuit aux aéroports

PARTEZ AVEC LES ENFANTS • 1 SEMAINE, TOUT COMPRIS
ENFANT PAIE LE VOL SEULEMENT

vacances TMR

VARADERO 19-20-21 JUIN
Coralla Club TOUT COMPRIS 1048\$
Playa de Oro 4* 648\$

CAYO SANTA MARIA 25 JUIN
Sol Cayo Santa Maria 4* 1098\$
aucun suppl. simple

CAYO COCO/GUILLERMO 26-27 JUIN
Club Gran Caribe 3* 998\$
aucun suppl. simple

Playa Coco 4* plus 1098\$
aucun suppl. simple

El Senador 4,5* 1148\$

CAYO LARGO 27 JUIN
Sol Pelicano 3,5* 1098\$
aucun appl. simple

Sol Cayo Largo 4* 1198\$
aucun suppl. simple

VOITURES
Achat-Rachat/17 jours Locations
PEUGEOT 206 417\$ National/Citroë 14\$/jour
RENAULT Scénic 1.4 547\$ (Cat. A, 28 jours et +)
Citroë 525\$ (Cat. A, 14 jours et +)
Citroë 525\$ Avis 19\$/jour (Cat. A, 14 jours et +)

HOTEL A PARIS
A PARTIR DE 43\$ par persona, par nuit en occupation double

VOITURES
Achat-Rachat/17 jours Locations
PEUGEOT 206 417\$ National/Citroë 14\$/jour
RENAULT Scénic 1.4 547\$ (Cat. A, 28 jours et +)
Citroë 525\$ (Cat. A, 14 jours et +)
Citroë 525\$ Avis 19\$/jour (Cat. A, 14 jours et +)

Sherbrooke 46, rue King Est 563-5344
Coaticook 59, rue Child 849-2715
Lac-Mégantic 5259, rue Frontenac 583-6658

Desert les prix et conditions, voir aussi que les samedi pour la succursale du 46, King Est, Sherbrooke.

Repères

Village: Saint-Narcisse
Région: MRC des Chenaux
Population: 1850 habitants
Plans d'eau: rivière Batiscan et la rivière des Chutes
Paysage: plat, à majorité agricole
Industries: Feutre national, Sealy Canada, Avanti 2000 inc., Roul-bel inc., Degerco inc., les resorts Alpha inc., les produits Mille fleurs.

Attraits: la fête de la Solidarité, le parc de la rivière Batiscan, le 150e anniversaire de la municipalité, la maison Dupont, le parc Coeur nature (éco-touristique), la Moraine (dépôts glaciaires laissés par la mer de Champlain) au pied de la petite montagne

Comment s'y rendre: sortie Champlain sur l'autoroute 40, route 359 vers Saint-Luc-de-Vincennes, puis la 352 vers Saint-Narcisse; c'est 9 km avant Saint-Stanislas.

Nouveaux attraits touristiques dans le Haut-Saint-François

Marc Thompson
marc.thompson@latribune.qc.ca
EAST ANGUS

parlent de la rivière seulement pour les dégâts qu'elle occasionne au printemps, mais c'est en fait un vrai paradis. Ça sera la fête tout l'été, je le garantis», a mentionné Mme Labbé.

Croisière et Marina Bishop possède trois gondoles, dont deux qui sont libres au public pour la location. On y loue aussi des kayaks. On offrira même un service de remorquage pour ceux qui descendront la rivière dans des embarcations sans moteur.

La municipalité de Dudswell vient de diversifier davantage son éventail de forfaits touristiques, par le lancement d'un nouvel attrait, Croisière et Marina Bishop, situé aux abords de la rivière Saint-François dans le secteur Bishopton.

On a profité de la conférence en plein-air pour également annoncer la collaboration avec le Relais des mésanges, du secteur de Saint-Adolphe, qui offrira cette année des promenades en calèches, accompagnés d'un repas terrasse ou d'un pique-nique.

Dès le 24 juin, des forfaits seront donc disponibles avec le relais des Mésanges, qui, depuis déjà 13 ans, loue des chalets aux visiteurs près du lac Miroir, et dans quelques autres municipalités du Haut-Saint-François.

«Nous adorons les chevaux et discuter avec les touristes. Nous voulons partager notre passion avec les visiteurs et nous voulons surtout qu'ils puissent réaliser leur rêve de partager un moment romantique en calèche», a lancé Jeanine Brossard, copropriétaire du relais des Mésanges.

Pour ce qui est de la marina Bishop, elle offrira des tours de gondoles à interprétation historique sur la rivière, entre Weedon et Westbury. La propriétaire, Jeanne-d'Arc Labbé, rêvait depuis longtemps d'exploiter tout le potentiel de la Saint-François.

Des forfaits pour les groupes seront disponibles aux deux endroits tout au long de l'été.

«J'ai l'impression que plusieurs

VOYAGES SYLVIE TOUCHETTE

Lucie Lamoureux 346-1458
Claire Darcy 847-0557
Danielle Lamontagne 563-8558
Thérèse Hébert 563-5848
Sylvie Touchette 563-5848
Alain Maheu Spécialisé groupes autocar 822-0775

Las Vegas • Céline Dion
8 sep./3 nuits
Promo si réservé avant 25 juin
à partir de 1 199 \$

QUELQUES PLACES GROUPE TUNISIE
accompagné par Danielle Lamontagne
18 oct./23 jours
SPÉCIAUX DE JUILLET
Puerto Plata à partir de 799 \$, hôtel 4*

GROUPE AUTOCAR
Baie-James : Du 7 au 11 sep.
Elvis : Le 3 sep. • Reste 10 places
Ottawa : Spécial 2 jours : 21 août
Isle aux Coudres/Charlevoix : 6 oct.

3200, rue King Ouest, #111, Sherbrooke
(819) 563-5848 1 877 563-5848

Permis du Québec

Jouer au golf en Île-de-France: un secret bien gardé

Gilles Houde
COLLABORATION SPÉCIALE

Jusqu'à tout récemment, plus d'étrangers que de Français connaissaient l'existence et l'importance du golf à l'intérieur de l'Hexagone. Mais grâce à Golf France, une initiative de la Maison de la France, le nombre de joueurs a connu une augmentation de 50,2% dans les 10 dernières années. Il y a maintenant un peu plus de 325 000 licenciés pour plus de 500 parcours répartis dans toutes les 22 régions touristiques de la France. Par rapport à la population française (70 M)

c'est assez peu de golfeurs. C'est donc dire que l'attente pour obtenir un départ n'est jamais un obstacle à qui veut y jouer une partie lors d'un voyage d'affaires ou de vacances.

Surtout que la France propose une gamme variée de parcours: parcours de bord de mer, parcours à l'américaine (comme ceux de chez-nous), des links et des golfs de montagne. La grande majorité sont d'une beauté rare, et nombreux sont les clubhouses à même de vieux et historiques châteaux de plusieurs centaines d'années.

Curieusement, le golf en France est

pourtant une vieille histoire puisque le premier parcours fut construit en 1856 à Pau, dans le Sud-Ouest et qu'Arnaud Massy gagna le British Open en 1907. Il faut dire, pour être franc, que le golf a été très longtemps réservé à une certaine élite et que trop de clubs étaient à 100% privés. Aujourd'hui, avec le travail des CRT (conseils régionaux du tourisme), les départements, les écoles et les initiatives de plusieurs regroupements golfeurs, on peut affirmer que le golf se démocratise à vue d'oeil, et c'est bien «tant mieux».

Toutefois, reste encore un énorme secret à dévoiler, même aux amis français et aux golfeurs québécois. Il y a plus de

67 parcours à Paris-Île-de-France, c'est à dire dans Paris même et tout autour de la Ville Lumière, et ce, dans un rayon de tout juste 100 kilomètres. On a peine à imaginer cela! Dans ces départements comme ceux de la Seine-et-Marne, les Yvelines, l'Essonne, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis, Val-de-Marne et Val d'Oise, on trouve aussi les plus nombreux jardins et châteaux, les plus belles forêts domaniales, les fleuves et rivières, l'histoire et l'habitat des grands hommes qui ont fait la France et finalement les magnifiques parcours de golf à la portée de celles et ceux qui passent par Paris et qui parfois, ne se doutent pas qu'à quelques

minutes de l'Arc de Triomphe, les verts attendent les mordus de la petite balle blanche!

À noter aussi que de très nombreux parcours furent dessinés par les Robert Trent Jones, Ballestros, Nicklaus, Gary Player, Pete Dye et autres célèbres «architectes golfeurs» réputés mondialement. De plus, le Peugeot Golf Guide 2004 a classé 141 parcours français parmi les 1000 plus beaux golfs en Europe tandis que le magazine américain «Golf Magazine» a choisi quatre parcours français dans le Top 10 des meilleurs parcours européens.

Beaucoup plus que du golf!

Gilles Houde

Un lecteur-golfeur de La Tribune ne se rendra probablement jamais en France uniquement pour pratiquer son sport favori quand il peut le faire ici.

On traverse l'Atlantique pour visiter les multiples monuments, villes et villages du pays qui attirent le plus grand nombre de touristes au monde (70 M) par année en moyenne, depuis quelques années. Mais si l'expérience vous tente, apportez dans votre valise vos souliers de golf car lors d'une visite à Rambouillet, Versailles ou Fontainebleau, vous pourrez vous laisser gagner par le désir de jouer un petit 18 au parcours du National, ou à celui d'Étiolles ou celui des Yvelines. C'est trois extraordinaires terrains sont accessibles de Paris en quelques minutes seulement.

Avec un groupe de 20 journalistes de 17 pays différents, grâce à Emmanuelle Gilardi, de la Maison de la France, et à Diane Audet, d'Air-France, mon ami André Cédilot de La Presse et moi avons vécu du 1er au 6 juin une tournée appelée «Trophée des Journalistes 2004». Hum! ça fait joueur habile.

Honnêtement, je reconnais ma chance, mais une fois de plus j'ai réalisé que nos nombreux Québécois qui se rendent en Espagne ou au Portugal, souvent pour golfer, ont grand tort de se priver des mille et un avantages qu'offre la France en plus du golf, même si on a faussement

tendance à croire que le golf est minable ou inexistant en France.

D'abord, c'est moins cher pour jouer et il me semble qu'après un 18 trous, les activités culturelles, gastronomiques et historiques sont plus nombreuses dans le pays de nos ancêtres que presque n'importe où ailleurs. Si j'écris cela, c'est parce que, quand on pense golf en Europe, on pense rarement à la France et pourtant!... Ce qui évidemment ne m'empêche pas d'apprécier l'Espagne et le Portugal.

Tous mes amis golfeurs ayant un handicap de moins 14 (pas mon cas) devraient un jour, lors d'un voyage à Paris, se rendre à Guyancourt pour se mesurer aux difficultés du Golf National, là où se tient le French Open annuel. Vous m'en reparlez!

Un autre jour, payez-vous une traite et réservez une magnifique chambre dans un des mignons chalets du Golf d'Étiolles, dans l'Essonne. C'est un parcours magnifique et l'accueil de tout le personnel est remarquable. Même avec mon handicap de 25, j'ai pu bien jouer, ce qui n'est pas peu dire. Enfin, le Golf des Yvelines, avec son château de La Couharde, à 45 kilomètres à l'ouest de Paris, offre des allées vallonnées au milieu de plusieurs variétés d'arbres adultes et géants... formidable et spectaculaire! Et puis partout sur les 500 parcours de la France, on peut louer l'équipement nécessaire à ce sport, maintenant de plus en plus démocratisé en France... enfin après plus de 155 ans!



Le golf des Yvelines avec son château de La Couharde, à 45 kilomètres de Paris, offre des allées vallonnées au milieu de plusieurs variétés d'arbres adultes et géants...

Comme un millionnaire durant quelques heures!

Gilles Houde

Dites-vous bien que nous avons tous le même nombre de zéro que tous nos vrais millionnaires de la région, c'est seulement la virgule qui n'est pas à la même place. Mais avec beaucoup de chance, de l'épargne et de la planification, vous aussi un jour vous pourrez jouer au millionnaire pour quelques jours.

Avec mes amis journalistes, venus de partout en Europe, notre jeune «leader» de la Maison de la France à Paris, Frank Paillard, nous a fait non seulement connaître le plaisir de trois parties de golf mais nous a tous amenés au célèbre cabaret le Lido des Champs Élysées pour le super-spectacle intitulé «Le Bonheur». Comme toujours les artistes, filles et garçons, sont excellents et les décors et costumes fabuleux. Je l'avoue, les filles sont particulièrement jolies!

Un autre soir, après la fatigue des 18 trous marchés au Golf National, le sympathique et véritable encyclopédie du golf, Jean Luc Margot-Duclot, nous conviait tous au très célèbre restaurant «Les Trois Marches» du Trianon Palace, situé face au Château de Versailles. Juste à côté, le Petit Trianon de Marie Antoinette où elle élevait une race de moutons et où quelques descendants se promenaient gentiment aujourd'hui devant les grandes fenêtres du fameux restaurant dirigé par Gérard Vié un des grands chefs toqués de France que les Montréalais connaissent bien par ses présences nombreuses aux Fêtes gastronomiques du Montréal en lumière.

Enfin, comme on dit au Québec, «la cerise sur le gâteau»: notre dernier repas et dernière nuit au Grand Hôtel du Groupe Lucien Barrière, situé au bord du lac à Enghien - les Bains. Cette station thermale avec son casino tout blanc est située à seulement 18 kilomètres au nord-ouest de Paris. Comme tous les

palaces du Groupe Barrière, celui d'Enghien nous émerveillera toujours par son accueil, sa beauté, sa décoration et sa table. Après une bonne nuit de sommeil, comme ce fut agréable, assis au bord du lac, de regarder plus de 200 triathlètes se livrer une difficile compétition dans et autour de ce joli lac d'Île-de-France. Quelle forme et quelle belle jeunesse.

Vers 16 h, le dimanche 6 juin, avec la navette de l'hôtel, André Cédilot et moi sommes partis vers la Gare du Nord,

déposer notre collègue de la Hollande, Tamara Kruijsheer qui rentrerait chez elle par train, tandis que nous, nous continuions vers Roissy Charles De Gaulle pour prendre notre vol 348 d'Air France vers Dorval Pierre Trudeau.

Ce fut un six jours bien remplis que je souhaite à tous, golfeurs ou pas qui auront la chance de voyager dans les semaines à venir.

SURDITÉ?

Nous serons heureux de vous recevoir dans notre clinique auditive de Sherbrooke sur simple rendez-vous et sans liste d'attente. Comme tous les audioprothésistes des Cliniques auditives Daniel Roy, nous saurons vous écouter, comprendre vos besoins et vous proposer des solutions efficaces et discrètes à votre problème d'audition.



Essai sans frais 30 JOURS

NOTRE OFFRE COMPREND:

- L'examen • Votre consultation • Votre essai gratuit d'une prothèse numérique
- Aucuns frais • Aucune obligation • Aucun dépôt

GARANTIE TOTALE DE 3 ANS SUR PROTHÈSE HAUT DE GAMME INCLUANT:

Toutes les réparations, ajustements, nettoyage, entretien préventif, examens et consultations, sans limite et sans frais annexes.

ÉCOUTER COMPRENDRE AIDER

CLINIQUE AUDITIVES DANIEL ROY AUDIOPROTHÉSISTES

CENTRE AUDITIF KING 1435, rue King Ouest Sherbrooke (819) 566-5661

En bref

- 1 - À voir durant toute l'année, l'exposition consacrée au Maréchal Leclerc, sur l'Esplanade qui porte son nom au dessus de la Gare Montparnasse, à deux pas du célèbre cimetière du même nom.
- 2 - On dit qu'il y a plus de 80 millions de joueurs de golf dans le monde, 15 000 terrains aux USA, 5000 en Angleterre et 3 en Russie.
- 3 - Grand merci à Hamid Kamil du Conseil régional Paris Île-de-France pour ses photos.
- 4 - Pour plus de renseignements: Maison de la France: 1-866-313-7262.
- 5 - Enfin grand merci bien spécial à Diane Audet, la chargée des communications chez Air France.

VACANCES SOLEIL 24
Le meilleur prix sous le soleil c'est nous!

L'Europe Pour Moins Cher!
vol seul - vacances forfaits - Grèce la Magnifique - L'Italie

Grèce la Magnifique		Italie Bella				
Harmonie des Îles Grecques 1 point de 2429\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 20 juin à 11 juillet	Magni-Cyclades 1 1 point de 1789\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 20 juin à 11 juillet	Collection Océan - Îles #1 Circuit guidé Rome-Sienne-Florence-Pise-Venise-Vaticane 1 point de 2379\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 20 juin à 11 juillet	Collection Océan - Îles #2 Circuit guidé 1 point de 2849\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 20 juin à 11 juillet			
Odyssee des Îles 1 point de 2239\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 20 juin à 11 juillet	Athènes et la Grèce Classique 1 point de 1919\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 20 juin à 11 juillet	Hôtel Amalfi - Côte Amalfitaine 1 point de 859\$ 7 nuits (14 nuits) • 1 juin - 1 août	Hôtel Ges di Vulcano / Rome 75\$/jour 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 20 juin à 11 juillet			
Guardalavaca Amigo Atlantico 1 point de 589\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 19 juin - 11 juillet	Sotsta Casa Marina Reef 1 point de 709\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 21 juin - 13 juillet	Varadero Club Rany 1 point de 749\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 21 juin - 13 juillet	Puerto Vallarta Decameron Complex 1 point de 759\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 19 juin - 11 juillet	Puerto Plata Flamenco Beach 1 point de 629\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 19 juin - 11 juillet	Cayo Coco Trop Cayo Coco 1 point de 839\$ 12 jours à 16 vols (17 vols inclus) • 19 juin - 11 juillet	
Paris vol seul 19-26 jun 739\$	Londres vol seul 6-14 oct 719\$	Marseille vol seul 4-12 oct 779\$	Bruxelles vol seul 9-17 oct 649\$	Athènes vol seul 21 juin-6 jul 969\$	Rome vol seul 14-22 oct 1139\$	Lyon vol seul 8-13 oct 699\$

VACANCES SOLEIL 24 (819) 564-9376
www.sunholidays.ca

DÉPARTS DE GROUPES

Découvrez le Pacifique Sud*

Groupes exclusifs

Australie et Nouvelle-Zélande
Du 1er au 20 novembre 2004
PRIX À PARTIR DE 7 489 \$
Prolongation possible à Fidji

Amérique du Sud

Groupes exclusifs

Départ garanti et accompagné

Pérou - Chili - Argentine
Du 1er au 21 novembre 2004
PRIX À PARTIR DE 7 120 \$
Visitez Lima, Cuzco, Machu Picchu, Lac Titicaca, El Calafate, Buenos Aires, Iguazu, etc...

Égypte et Nubie

Membre CAA Spectacle son & lumière du Caire GRATUIT

Départ garanti

Du 05 au 22 novembre 2004
PRIX À PARTIR DE 4 509 \$
Visitez le Caire - Louxor - Asswan - Wadi El Sebua et faites une croisière sur le Nil ACCOMPAGNÉ PAR BÉATRICE POIRIER*

Au sein de la Chine classique et profonde*

Groupes exclusifs

Du 17 octobre au 8 novembre 2004
PRIX À PARTIR DE 5 276 \$
Visitez Beijing, Shanghai, Guilin, Xian, Kunming, Dali, Canton, Hong Kong
ACCOMPAGNÉ PAR M. MIVILLE LAVOIE

* Accompagnateur CAA-Québec avec un minimum de 22 passagers. Conditions: Les tarifs sont par personne en occupation double, taxes d'aéroport incluses excepté Amérique du Sud 70 à US à payer sur place. Les prix sont sous réserve de modifications selon la disponibilité et sont soumis aux conditions des brochures de groupes.

CAA Voyages
SHERBROOKE 2990, rue King Ouest (819) 566-5132
www.caquebec.com

Ça se passe chez nous

Livre-toi à l'aventure



Amoureuse de la lecture, Patricia Paré, une jeune lectrice âgée de neuf ans de Saint-Camille est la gagnante du concours «Livre-toi à l'aventure», lancé à travers tous les réseaux Biblio du Québec. Le concours incite les jeunes de 12 ans et moins à plonger dans les bouquins. On voit Patricia Paré devant les prix qu'elle a remportés.

Place à ÉduLinux 2004



Le lancement d'ÉduLinux 2004 s'est fait à l'Université de Sherbrooke devant les artisans et de nombreux utilisateurs de la distribution libre, en présence de Richard J. Marceau, doyen de la Faculté de génie, Jean-Michel Dault et Benoît des Ligneris, les cofondateurs de la Révolution Linux, respectivement directeur technique et président.

Des élèves généreux



Les élèves de l'école Le Goéland ont remis un chèque de 895 \$ à la Société canadienne du cancer. Certains ont fait don de leurs cheveux lors d'un rase-o-thon, tandis que d'autres ont amassé les sous. L'activité avait pour but de recueillir 450 cm de cheveux, qui ont été envoyés dans des centres spécialisés; ils serviront à faire des perruques pour les enfants atteints de cancer. On reconnaît Miriam Zwierzchowska, Josée Loignon, de la Société canadienne du cancer, Sylvie Jacques, Mia Desgroseillers, Jean-Michel Beauchesne, François Baron et la directrice du Goéland, Caroline Taillon. En avant Karen Cloutier, Sarah Boucher, Marie-Pier Fredette et Annie Carrier.

Un prix au Mélior



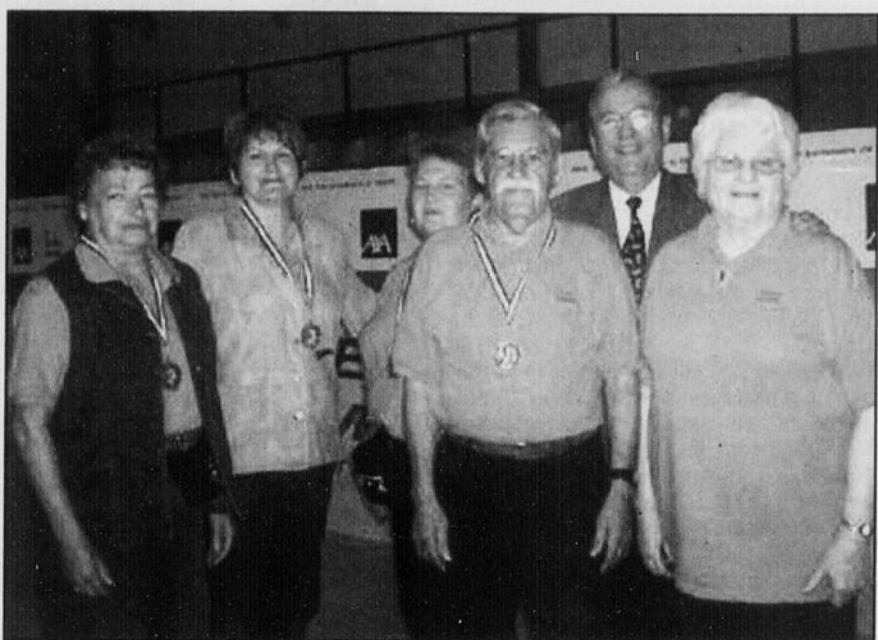
L'entreprise Location tourisme Estrie, de Canton d'Orford, a remporté le prix de la catégorie Entreprise de services généraux moins de 10 employés lors du plus récent Gala des Mélior de la Chambre de commerce et d'industrie Magog-Orford. On voit ici les deux copropriétaires de cette PME, Jeanette Lepage et Serge Roy, présentant fièrement leur nouveau trophée.

Médaille de bronze



Finissant en Technologies du génie électrique au Collège de Sherbrooke, Simon Roy a remporté la médaille de bronze lors des Olympiades canadiennes de la formation professionnelle et technique. Les compétitions se sont tenues récemment à Winnipeg. L'événement mettait en compétition les meilleurs candidats du Canada dans plusieurs métiers professionnels et techniques. Simon disposait de 14 heures pour installer et programmer un système de contrôle industriel.

Jeux des aînés



La FADOQ Région Centre-du-Québec tenait la 18e édition des jeux des aînés en mai dernier. Les quelque 73 clubs de l'Âge d'Or avaient délégué 775 participants. Ci-dessus, on reconnaît des membres du club de Tingwick, les gagnants de la médaille d'or en marche prédiction à relais: Denise Carignan, Diane Morin, Céline Cantin, Arthur Gosselin, accompagnés du député Louis Plamondon et de Nolia Paré, de la FADOQ Centre-du-Québec.

2000 plants de fleurs à donner



Pas moins de 2000 plants de fleurs ont été mis en pot récemment par une trentaine de citoyens. Ces plants seront distribués dans le quartier d'Ascot dans le cadre du projet «Fleurir le quartier d'Ascot», dont le thème est «Cette année, offrez des fleurs à votre voisin». La distribution aura lieu le 13 juin à la paroisse Précieux-Sang et le 17 juin à l'école Jean XXIII. Cette initiative vise à mobiliser les forces vives d'un quartier qui présente plusieurs problèmes socio-économiques. Les relations entre citoyens seront ainsi favorisées, le sentiment d'appartenance augmenté et l'aspect du quartier amélioré. Sur la photo, Guy Boucher, Micheline Bissonnette, Suzanne Godbout et Jeannine Roberge.

Une collecte réussie



La huitième collecte de résidus domestiques dangereux (RDD) de Windsor et région s'avère une autre belle réussite, puisque ce sont 21 tonnes de résidus de toutes sortes qui ont été recueillis par la trentaine de bénévoles. Ces résidus prendront le chemin de la récupération et du recyclage, tandis qu'une infime partie sera éliminée au lieu d'être dirigée vers le site d'enfouissement. Parmi les bénévoles, on retrouvait des membres du conseil municipal de Windsor, dont le maire Louis St-Laurent et le maire de Val-Joli, Gilles Perron.

CARNET COMMUNAUTAIRE
 Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, le date, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.
 Achetez par e-mail à : redaction@la Tribune.qc.ca ou par télécopie au 564-8098

Service d'entraide alimentaire

Assemblée générale annuelle du Service d'entraide alimentaire de la MRC du Haut-Saint-François le mercredi 16 juin, à 19h, au 38 Angus nord, à East Angus. Info: 832-1176.

Levée de fonds

Les élèves de «Santé globale» de l'école du Triolet organisent une levée de fonds les 12 et 13 juin, de 10h à 17h, au Métro Rock Forest. Cette vente de hot-dogs et liqueurs à 50 cents servira à défrayer les coûts d'un voyage à Banff.

Filles d'Isabelle

Assemblée des Filles d'Isabelle cercle Immaculée-Conception 626 le lundi 14 juin, à 19h30, au sous-sol de l'église Ste-Famille, 8e Avenue nord à Sherbrooke.

Rencontre des Filles d'Isabelle cercle Marie-Julie 1260 le 14 juin, à 18h, pour un souper de partage au 2615 rue Hertel à Sherbrooke.

Vente de garage

A Woburn, les 12 et 13 juin, aura lieu une méga vente de garage dans la cour de l'église St-Augustin. Tous les profits seront remis au père Yvon Bouffard pour sa paroisse au Honduras. La vente se déroulera de 10h à 16h et est organisée par le Comité missionnaire St-Joseph-des-Monts.

Interprétation de l'ardoise

Vente de garage au profit du Centre d'interprétation de l'ardoise les 12 et 13 juin, entre 8h et 20h, au 5 rue Belmont à Richmond. Le succès de cette activité permettra d'amasser des fonds pour le Centre. Info: 826-3313.

Marché aux puces

Marché aux puces le samedi 12 juin, au 144 rue Daniel-Johnson à Danville. Les profits amassés seront consacrés à la finition de l'église Ste-Anne.

Han-Droits

Souper spaghetti au profit de l'Association Han-Droits le dimanche 13 juin, de 18h à 20h, au Bal le Saloon, 51 Place du Commerce à Magog. Info: 868-0299.

Foi et Partage

Rencontre du groupe Foi et Partage le dimanche 13 juin, de 13h30 à 19h, à la bibliothèque municipale, 420 rue Marquette à Sherbrooke. Info: 563-7609.

L'Escale

Assemblée publique de l'Escale de l'Estrie et la Maison De Montigny le lundi 14 juin, à 19h, à la Maison Rivier, 999 rue Conseil à Sherbrooke.

CALACS de l'Estrie

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de l'Estrie (CALACS) tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 15 juin, à 19h.

Élections fédérales

Solidarité Populaire Estrie vous invite à participer à une soirée-débat dans le cadre des élections fédérales le 15 juin, de 19h à 21h30, au Centre communautaire de loisirs Sherbrooke, 1010 rue Fairmount. Info: 562-9547.

Budget personnel

Solutions Budget Plus offre un cours qui vous permettra de faire votre budget personnel et éviter les pièges du crédit et de l'endettement les 15 et 22 juin, de 19h à 22h. Inscription obligatoire: 563-0535.

Information

La Coopérative funéraire de l'Estrie organise une rencontre d'information où il sera question d'explorer le fonctionnement de la Coopérative, les avantages accordés aux membres, services offerts, avant, pendant et après le décès et autres, le mardi 15 juin, à 19h, ainsi que le mercredi 16 juin, à 14h, au 1011 rue Galt ouest, à Sherbrooke. Infos et réservations: 348-3763.

Entre-nous

MRC de Drummond

Nouvelle carte accès-loisirs

DRUMMONDVILLE (JPB) - En vue du regroupement municipal qui devrait être rendu officiel sous peu, la Ville de Drummondville désire aviser les citoyens de Saint-Nicéphore, de Saint-Charles-de-Drummond et de Saint-Joachim-de-Courval que la carte accès-loisirs sera disponible à compter de ce mardi 15 juin au secrétariat de la Bibliothèque municipale Côte-Saint-Germain de Drummondville, 545, rue des Écoles.

Avant de s'inscrire aux diverses activités sportives dispensées par les associations membres du Drummondville olympique, aux activités aquatiques du Centre culturel ou encore pour profiter de la baignade libre dans les piscines municipales ou à la plage publique, il est essentiel pour tous les citoyens de se procurer au préalable la carte accès-loisirs afin de profiter du tarif résidant, ou encore de la gratuité dans certains cas.

La carte accès-loisirs est émise au coût de 2 \$ par personne et elle est valide pour deux ans. Pour info: (819) 478-6574.

Soutien au Comptoir alimentaire

DRUMMONDVILLE (JPB) - La Fondation Laure-Gaudreault, de l'Association des retraités de l'enseignement du Québec, continue de soutenir le Comptoir alimentaire, poursuivant ainsi l'un de ses buts qui est de venir en aide à un organisme qui oeuvre auprès des plus démunis de notre société.

Jeannette B. Oudet et Michelle Desjardins-Trempe, présidente et vice-présidente de la Fondation Laure-Gaudreault, région 04, ont remis à Sylvie Lejeune, directrice générale du Comptoir alimentaire Drummond un chèque au montant de 500 \$.

Soutien au travail autonome

DRUMMONDVILLE (JPB) - Le démarrage d'une entreprise nécessitant un certain temps de réflexion et d'actions entre le moment où jaillit l'idée et celui de sa réalisation, la Société de Développement économique de Drummondville (SDED) juge utile de rappeler que son programme «Soutien au travail autonome» a justement pour objectif de prévoir les étapes à franchir.

Le programme «Soutien au travail autonome» offre encadrement, soutien technique et financier pour tout futur entrepreneur prestataire de l'assurance-emploi qui désire démarrer une entreprise manufacturière ou dans d'autres secteurs déterminés. Pour plus de détails: (819) 477-5511.

Nouveau C.A. à Tourisme CdQ

DRUMMONDVILLE (JPB) - Lors de sa récente assemblée générale annuelle, les membres de Tourisme Centre-du-Québec ont élu leur conseil d'administration qui les représentera au cours des deux prochaines années.

Parmi les 15 administrateurs, cinq ont été élus officiers: à la présidence, Bernard Giles (Ferme du Joul Vair); premier vice-président, Daniel Rioux (Office du tourisme de Drummondville); 2e vice-président, Christian Hart (S.A.R.C.E.L.); trésorier, Alain Provençal (Tourisme Bois-Francis) et secrétaire, Clément Prince (CLD de l'Érable).

MRC d'Arthabaska

Nouvelle carte touristique

VICTORIAVILLE (GB) - Tourisme Bois-Francis vient de publier une toute nouvelle carte touristique couvrant tout le territoire de la MRC d'Arthabaska (MRCA). Toute en couleurs, elle situe les différentes entreprises reliées à l'industrie touristique de la MRCA et son objectif est de mieux diriger les touristes vers ces entreprises dans les Bois-Francis.

D'un côté, elle situe 126 attraits, services et activités touristiques de Victoriaville, Warwick, Kingsey Falls et Daveluyville et pas moins de 82 événements qui ont lieu dans ces municipalités. De l'autre côté, elle fait de même avec les autres localités de la MRCA. Cette fois, on trouve 77 entreprises reliées au tourisme et 14 événements. Les pistes cyclables de même que les différents panneaux d'interprétation patrimoniale de la région y sont aussi indiqués.

Tirée à 18 000 exemplaires, la carte est disponible au bureau d'information de la Vélogare de Victoriaville de même que dans les attraits et lieux d'hébergement de la MRC. Les visiteurs qui préparent un séjour dans la région peuvent aussi la commander auprès de Tourisme Bois-Francis au 1888758-9451 ou au www.tourismeboisfrancis.com.

Travaux sur la 122

VICTORIAVILLE (GB) - Le ministère des Transports du Québec avise les usagers que des travaux de planage et d'asphaltage seront réalisés sur 4,5 km jusqu'au 30 juin, sur la route 122 entre l'intersection de la route 162 et l'intersection de la route 116 à Victoriaville.

La nature des travaux entraînera sur la route 122, du lundi au vendredi, de 7 h à 18 h, les entraves suivantes: entre l'intersection de la route 162 et la rue Jacques-Cartier, fermeture de deux voies sur quatre, avec une circulation à contresens (une voie dans chaque direction); et entre la rue Jacques-Cartier et l'intersection de la route 116, fermeture d'une voie sur deux, avec une circulation en alternance à l'aide de signaleurs.

En cas d'intempéries, les travaux nécessitant un coût approximatif de 689 000 \$ seront reportés à une date ultérieure.

Aide financière de 20 000 \$

VICTORIAVILLE (GB) - Le ministre de l'Environnement Thomas J. Mulcair et le député d'Arthabaska Claude Bachand annoncent l'attribution d'une aide financière de 20 000 \$ à deux organismes des Bois-Francis: Envir-Action dans la MRC

de l'Érable et CRÉER (Centre de recherche et d'éducation à l'environnement régional) de la MRC d'Arthabaska, dans le cadre du Programme de soutien à la mission des organismes régionaux.

Fondé en 1992, Envir-Action s'est donné la mission de promouvoir le respect et la mise en valeur de l'environnement dans la MRCE. Ouvrant à la conservation des sites naturels, l'organisme met en lumière le lien entre environnement et santé. Il sensibilise la population de la MRC aux bonnes pratiques liées au développement d'une agriculture durable et à la protection de la qualité de l'eau. En 2002, Envir-Action était en lice pour l'obtention d'un prix Phénix de l'environnement dans la catégorie «La préservation, la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité».

Pour sa part, CRÉER, fondée en 1999, a pour mission d'offrir à la population de la MRCA

des services éducatifs favorisant des relations harmonieuses avec leur environnement et une amélioration de leur qualité de vie. L'organisme présente des conférences, répond à des besoins d'éducation en environnement et prépare des interventions sur différents enjeux environnementaux (gestion de l'eau, gestion des matières résiduelles, utilisation des pesticides, etc.).

entreprises.

Dans les faits, il s'agit d'un carnet contenant 24 coupons rabais dans les entreprises de service. Pas moins de 10 000 passeports seront mis en circulation par l'entremise des établissements d'hébergement de la MRC d'Arthabaska, dans les présentoirs d'information touristique du Centre-du-Québec et les bureaux d'information de Victoriaville. Des carnets ont aussi été distribués lors des salons vacances et loisirs été de Montréal et de Québec.

Les coupons à l'intérieur du Passeport Bois-Francis offrent des rabais dans des établissements: restaurants, clubs de golf, station service, cinéma, salon de quilles, théâtres d'été, camping, attraits touristiques, etc.

Le passeport peut également être commandé auprès de Tourisme Bois-Francis au 1888758-9451 ou à www.tourismeboisfrancis.com.

Passeport pour touristes

VICTORIAVILLE (GB) - Dans le but de bien accueillir les visiteurs dans la région, de prolonger leur séjour et d'accroître l'achalandage et les retombées économiques au cours de la saison estivale 2004, Tourisme Bois-Francis met en place pour la première fois un passeport renfermant des rabais totalisant 300 \$ dans différentes

« Touche pas à tes électros ! »

Exclusivité : Nous voulons acheter vos vieux électroménagers
Nous vous donnerons jusqu'à
250 \$ par vieil appareil !

Ensemble de luxe
Cuisinière/Réfrigérateur
• Dessus en céramique • Autonettoyant

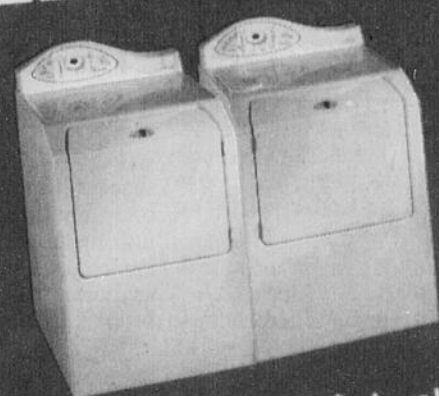
À compter de
3769\$
par mois



Pour seulement 12 \$ de plus :
cet ensemble de luxe en acier inoxydable !

Ensemble de luxe
Laveuse/Sécheuse
• Super capacité

À compter de
2296\$
par mois



Pour seulement 28 \$ de plus :
la fameuse buanderie frontale
Neptune de Maytag !

Nous payons les 2 taxes sur les
ensembles 4 morceaux que vous voulez !

Il ne reste que
2 semaines
avant les
déménagements!

LES
SPECIALISTES
DE L'ÉLECTROMÉNAGER

Centre des usagés
(derrière Gaston Côté)
1010, rue Longpré
563-4724

SUPER MAGASIN
(à côté d'Archambault et du Carrefour de l'Estrie)
316, rue des Érables
563-2920

CENTRE-VILLE
(à l'angle de la rue Dépot)
225, rue Wellington Sud
563-0563

SHERBROOKE - GRANBY - VICTORIAVILLE - DRUMMONDVILLE - ST-HYACINTHE - TROIS-RIVIÈRES

www.servicedelestrie.com

Pour un temps limité. Achat de vos vieux électroménagers selon notre charte. Basé sur un financement Visa Accord de 60 mois. Taux mensuel de 1,13 %, termes de 12 à 60 mois disponibles. Photos à titre indicatif. Nous payons l'équivalent des 2 taxes sur nos ensembles 4 morceaux sélectionnés de toutes marques. Tous les détails chez Les Spécialistes.

NACAC
TELUS
SHERBROOKE
CHAMPIONNAT 2004 TRACK & FIELD

PLUS HAUT

PLUS LOIN

PLUS VITE

Le happening
sportif de l'été
à Sherbrooke



Pour devenir bénévole ou autre renseignement : (819) 780-1200 • www.nacac2004.ca • Pour commander des billets : (819) 821-7009 ou sans frais au 1-888-447-4421

TELUS Canada Québec UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE Sherbrooke SDES Athletics Canada 21 Athlétisme Canada Coca-Cola RBC Groupe Financier

Opinions

Ronald Reagan: un grand président

Je me suis souvent questionné à savoir ce que les gens ont ressenti lorsqu'ils ont appris le décès de Winston Churchill, en 1965. Le départ de ce monument de l'histoire avait alors causé beaucoup de tristesse, mais également une profonde reconnaissance envers ce défenseur de la liberté qui avait obstinément tenu tête au péril nazi. Cette semaine, suite au décès du 40e président des États-Unis, il est possible de comprendre l'état d'âme qui prévalait en 1965.

Ronald Reagan, c'était l'éternel optimiste. Un homme qui, malgré ses origines modestes, est parvenu à se hisser vers le plus haut sommet de la vie publique américaine. Malgré les embûches, cet individu n'a jamais perdu son optimisme, son sens de l'humour, sa foi en l'avenir. Il aurait pourtant pu sombrer dans le découragement. Après tout, son père était alcoolique, sa première épouse l'avait quitté et, dans la jeune quarantaine, il avait vu s'éclipser la carrière d'acteur

qui lui avait tant apporté. Mais Reagan a toujours gardé espoir. Pour lui, le verre était à moitié rempli.

En 1976, après deux mandats bien remplis comme gouverneur de la Californie, il se lance dans la course à l'investiture républicaine. Il affronte alors le président sortant Gerald Ford. Le parti était alors divisé entre sa loyauté pour le président et son affection profonde pour l'ancien gouverneur. Lors de la convention de Kansas City et par une faible majorité de 117 voix, on reconduisit cependant Ford dans ses fonctions. Une fois la poussière de la défaite républicaine retombée, Reagan reprend le bâton de pèlerin pour partir à la conquête de la nomination républicaine, qu'il remporte en 1980. Cette année-là et malgré une campagne très négative à son endroit, il accède à la présidence. Ce faisant, il insufflé une vigueur nouvelle à un parti démoralisé par le scandale du Watergate et déchiré par des querelles intestines. De tout cela, on

peut retenir que Reagan était un homme profondément déterminé.

Tout le contraire

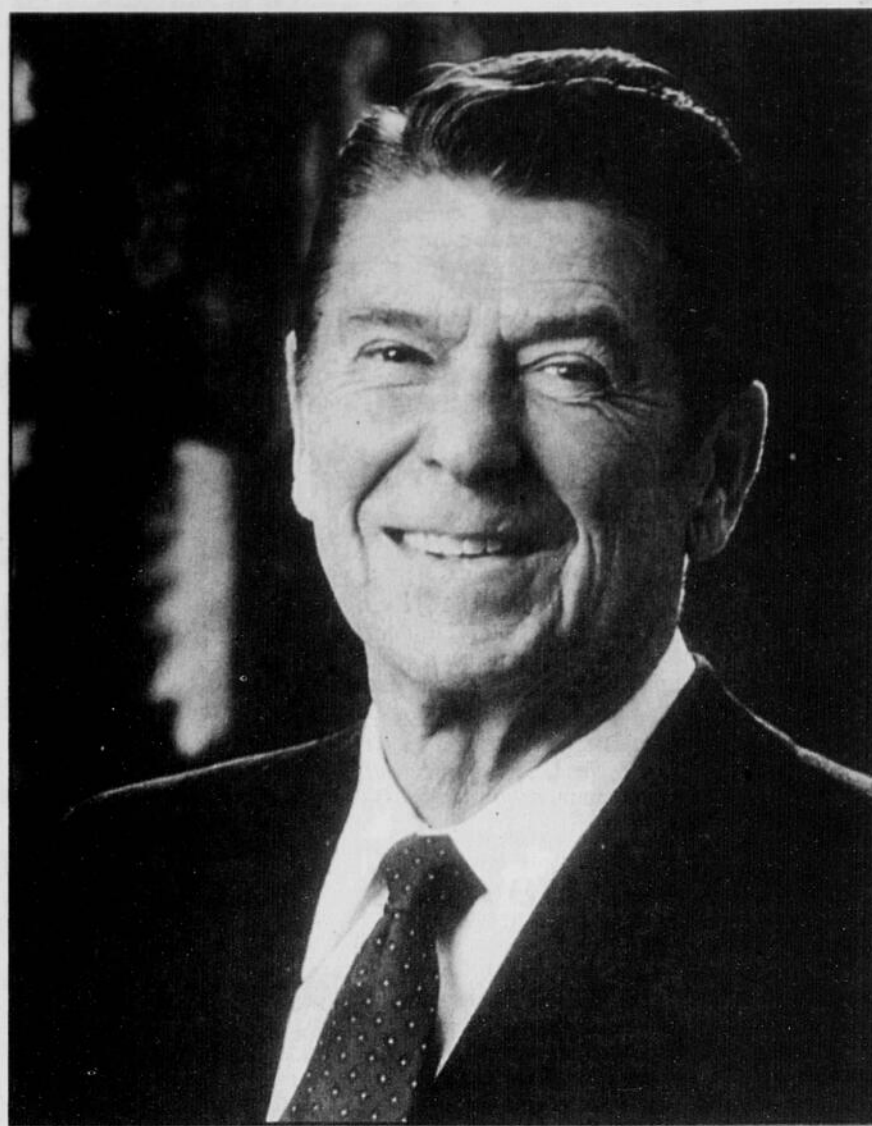
On dira également de lui qu'il était médiocre intellectuellement. À combien de reprises ai-je entendu des professeurs me dire que Reagan était nul, stupide? Heureusement pour moi, mes recherches et lectures personnelles m'ont permis de découvrir tout le contraire.

Prenons un exemple. Lors d'un voyage en Europe, le secrétaire de presse du président remarque que ce dernier a amené avec lui une pile de livres. Il lui demande alors la permission de préparer une liste de ces lectures, afin de distribuer le tout aux représentants des médias qui accompagnent le président. Ce dernier juge que cette action n'est aucunement essentielle. Des exemples comme celui-là, il en existe plusieurs. En effet, Ronald Reagan ne ressentait pas le besoin de se vanter de ses connaissances. Il n'avait besoin de l'approbation de personne pour se sentir à l'aise.

Ronald Reagan était plutôt un homme d'idées. C'est d'ailleurs une idée, une conviction, qui le mènera à la Maison Blanche. Peter Schweizer, dans *Reagan's War* (Doubleday), illustre que c'est l'opposition au communisme qui amènera l'acteur d'Hollywood sur les sentiers de la politique. Tout au long de la guerre froide, Ronald Reagan s'opposera ainsi aux réductions de l'arsenal militaire américain et à la politique de détente qui suppose l'établissement de la meilleure cohabitation possible avec l'empire communiste. Il acquiert également la conviction que, devant l'amplification de la puissance militaire américaine, le pouvoir soviétique ne pourrait suivre la cadence sans imposer des sacrifices énormes et dommageables à son économie, amenant ainsi le régime à s'écrouler éventuellement. Ce talon d'Achille sera à la base de la stratégie articulée par Ronald Reagan, lorsqu'il devient président. Le tout sera doublé d'une doctrine qui conduira les États-Unis à soutenir tout groupe qui à l'intérieur d'un pays communiste, souhaitera s'opposer à Moscou. La détente cède alors le pas à la doctrine Reagan.

Ideologiquement, cette opposition vigoureuse qu'il nourrit envers cette idéologie repose d'abord sur la prémisse que l'individu est plus important que l'État. Or, le régime de Moscou fait la promotion active du contraire. Au surplus, le politicien américain s'élève contre cette négation de la liberté imposée par le bloc communiste. À la lecture des discours et écrits de Ronald Reagan, il est d'ailleurs possible de constater que la notion de liberté a pour lui une valeur incontournable et inaliénable.

Dans cette croisade, le 40e président pourra compter sur un allié de taille en la personne de Jean-Paul II. Le souverain pontife, originaire de Pologne, s'inscrit lui aussi en faux contre le régime qui trône derrière le rideau de fer. Ensemble, les deux hommes incarneront donc la lutte à l'idéologie de Marx et Lénine.



Ronald Reagan pose pour une photo officielle, en 1981, première année de sa présidence.

Ils soutiendront tangiblement le mouvement Solidarité qui, en Pologne, s'oppose au gouvernement de Jarulewski. Le pape et le président sont alors les deux seuls leaders à soutenir activement cette résistance, étant donné que la presque totalité des pays européens (exceptant la Grande-Bretagne de Margaret Thatcher) et le Canada ne veulent pas se mêler de la question.

Un fervent croyant

Si Ronald Reagan est si ardent dans son opposition au communisme, c'est aussi parce que le régime qui s'inspire de cette idéologie pratique une discrimination musclée envers les Églises et les croyants. Le politicien républicain est aussi un croyant. Dans son esprit, la liberté est aussi un divin. Le politologue Paul Kengor, auteur d'une biographie spirituelle de Reagan, *God and Ronald Reagan* (ReganBooks), soutient d'ailleurs dans la même trajectoire que Peter Schweizer que n'eût été de cette négation de la liberté religieuse imposée par l'empire soviétique, ce personnage ne serait probablement pas devenu président. Incontestablement, c'est donc une idée qui a conduit Ronald Reagan vers

Washington.

Le débat historique est maintenant lancé, à savoir quelle aura été la contribution véritable du personnage dans la vie politique américaine et, plus spécifiquement, en rapport avec la chute du communisme. Nul doute que les discussions seront ardues et animées durant les années à venir. L'exercice sera sans doute fertile. Qu'à cela ne tienne, on peut d'ores et déjà mentionner que Ronald Reagan fait partie de ceux que l'on inclut dans la catégorie des grands présidents.

Comme plusieurs, je conserverai de Ronald Reagan le souvenir de ce président toujours souriant qui a redonné confiance à son parti, à son pays et au monde entier. Ronald Reagan a redonné ses lettres de noblesse à la politique. C'était un géant. Il figure maintenant parmi les personnages incontournables de notre histoire.

Marc Nadeau
Sherbrooke

L'auteur est étudiant en doctorat en théologie à l'Université de Sherbrooke. Ses recherches portent sur la présidence de George W. Bush.

Choisir Bruno-Marie Béchard plutôt que l'isolement bloquiste

La présente campagne électorale est l'une des plus importantes de l'histoire récente du Canada. Mon propos, bien sûr, ne s'adressera pas à ceux et celles qui veulent faire du Québec un pays. Je veux plutôt m'adresser à celles et ceux qui croient encore à un Canada renouvelé. Un Canada respectueux de notre caractère distinct. Ce Canada existe bien qu'il ne soit pas toujours évident.

La présence du Bloc québécois sur la scène fédérale est à terme l'un des plus grands obstacles à la reconnaissance des droits du Québec. Le Bloc québécois, ce parti «propre au Québec» joue un rôle objectif de repoussoir, de la reconnaissance des intérêts du Québec, sur la scène fédérale. Comment en effet penser que des gens qui s'investissent sur la scène fédérale et qui défendent les intérêts du Québec peuvent avoir une oreille attentive de leurs collègues des autres provinces canadiennes dans un contexte où le Bloc québécois s'est érigé en seul et unique voix du Québec? La présence du Bloc à Ottawa, est à mon sens, le plus grand obstacle aujourd'hui, à la formation d'ailes nationalistes au sein des formations politiques comme le NPD, les Verts, les Conservateurs ou les Libéraux.

La population doit savoir avant d'aller voter que voter pour le Bloc c'est isoler le Québec du pouvoir fédéral et c'est mettre l'épaule à la roue à la réalisation de la souveraineté du Québec. C'est, comme l'ont dit des représentants élus du Bloc, débiter la première période du match revanche de la souveraineté. La deuxième période étant le retour aux affaires des péquistes à Québec. La troisième période étant la tenue d'un nouveau référendum. Si quelqu'un n'est pas souverainiste et qu'il croit au Canada et à son avenir, il doit voter contre le Bloc. Il doit choisir de voter pour Paul Martin et son équipe, car c'est le seul parti qui peut faire entendre la voix québécoise sur la scène fédérale actuellement, nonobstant le scandale des commandites.



Bruno-Marie Béchard

Le candidat libéral dans Sherbrooke a connu de grands succès. Bruno-Marie Béchard a eu une importance si grande pour notre université que plusieurs ont vécu avec beaucoup d'inquiétudes son choix de se porter candidat libéral dans Sherbrooke. J'étais de ceux-là.

Mais une fois que Bruno-Marie Béchard a pris sa décision et qu'il a choisi de faire équipe avec Paul Martin, il va de soi que ceux et celles qui reconnaissent son talent et ses qualités de leadership l'appuient. Le comté de Sherbrooke ne pourra jamais compter sur un candidat de plus grande qualité pour le représenter à la Chambre des communes. Il est un digne successeur des députés qui l'ont précédé à ce poste. Néanmoins, aujourd'hui il faut passer à l'avenir. L'avenir est avec Bruno-Marie Béchard.

Vers l'économie de demain

Bruno-Marie Béchard sera non seulement un être d'exception qui va nous représenter avec brio, mais aussi un important outil pour aider notre région à passer à l'économie de demain, l'économie du savoir. Par son passé universitaire, par sa détermination à défendre notre ville et notre région, par ses liens étroits et fructueux avec les autres élus de la région, Bruno-Marie Béchard sera un représentant extraordinaire pour le comté de Sherbrooke à la Chambre des Communes du Canada.

Qui plus est, par ses sensibilités à la question de la reconnaissance du Québec et de son caractère distinct, Bruno-Marie Béchard sera un fier représentant du Québec à Ottawa. Je suis persuadé que Bruno-Marie Béchard n'a pas de leçons particulières à recevoir des Duceppe et compagnies pour savoir quel est le sens des intérêts du Québec. Il sait plus que quiconque que le Québec constitue une nation et que celle-ci doit être reconnue par nos compatriotes du Canada anglais s'ils veulent vraiment que l'on forme un vrai pays avec le Canada. Un pays qui ne pourra être véritablement de son siècle par la reconnaissance des droits historiques des Québécois.

C'est pourquoi le 28 juin prochain, les Sherbrookois doivent se donner un représentant qui sera apte à remplir cet immense mandat que constitue la construction de notre pays et l'édification chez nous d'une économie forte qui permettra de créer la justice sociale et le respect de nos droits et de nos libertés. Je suis d'avis que le meilleur représentant que nous puissions nous donner pour aider à la réalisation de ce mandat exigeant est Bruno-Marie Béchard...

Daniel Nadeau
Sherbrooke

Entre Québécois

Pour moi, la question du Québec et de son statut politique au sein du Canada est une question québécoise et elle doit se régler entre Québécois et seulement au Québec. Je n'ai pas besoin de la reconnaissance des autres Canadiens pour savoir que nous sommes un peuple distinct et que nous constituons une nation. Les choix que nous devons faire comme Québécois seront faits au Québec. Pour moi, la question de l'avenir du Québec est la seule prérogative des gens qui habitent le Québec. Les autres n'ont rien à y faire. Les Québécois décideront seuls de leur avenir...

L'exception BMB

Bruno-Marie Béchard m'est toujours apparu comme un être d'exception. D'ailleurs, il a fait un travail absolument remarquable comme recteur de l'Université de Sherbrooke, mon «Alma maters». Bruno-Marie Béchard a su insuffler à la communauté universitaire un dynamisme qui a permis à cette université de prendre la place qui lui revenait dans le réseau universitaire et aussi dans la communauté estrienne. Cette grande réalisation de Bruno-Marie Béchard n'est pas la sienne uniquement. C'est celle, bien sûr, de la communauté universitaire elle-même, de ses professeurs, de ses professionnels et de ses étudiants. Néanmoins, il faut reconnaître, que c'est sous le leadership dynamique et même parfois essouffant de Bruno-Marie Béchard, que l'Univer-

Non au Parti libéral

M. Béchard, voilà pourquoi nous ne voterons pas pour vous.

Notre première raison est suffisante: nous sommes souverainistes. Notre cœur est québécois, notre tête, notre langue, notre futur, nos vies aussi.

Nous n'aurions pas besoin d'en faire état, vu que nous sommes des milliers d'anonymes à penser ainsi. Mais voilà: nous vous avons écouté, à la télé le jour de votre investiture et puis lu l'un ou l'autre article sur vous (entre autres, La Presse, 29 Mai). Vous dites que votre entrée en politique fédérale s'effectue à un moment historique. Alors, ça, voyez-vous, nous ne comprenons pas!

Qu'y a-t-il d'historique à entrer dans l'équipe de Paul Martin? Nous ne

voions pas davantage ce que M. Martin lui-même aurait d'historique: il a poussé Jean Chrétien dehors, pressé de prendre sa place, évacué des gens comme Sheila Copps et autres fidèles de l'ancien chef, puis fait l'improbable innocent dans le scandale des commandites. Il est déterminé à gruger morceau par morceau les pouvoirs des provinces, pour centraliser l'État - avec nos impôts. Enfin, il jette des millions en manne électorale au lieu de les comptabiliser dans le budget.

Le débarquement du 6 juin 1944, ça c'est historique. Pearl Harbor aussi. Le 11 septembre aussi, sans aucun doute. Et la bataille des Plaines d'Abraham! Mais franchement, des élections au fédéral, au printemps 2004?

Décréter l'Histoire, ce n'est pas une justification. Ce n'est pas une preuve.

Les libéraux estriens, des poids plume

En errance libérale, le recteur Béchard affirme que Serge Cardin, député du Bloc québécois, a mis en danger les jeux Mondiaux de la jeunesse en 2003. Lors de son investiture rapportée par la journaliste Isabelle Pion, le 31 mai, le présumé brillant universitaire ne démontre rien. Affirmer ce n'est pas prouver.

Dans sa déchéance, l'ingénieur de formation oublia, Sherbrooke est une ville centre à vocation régionale. L'Univer-

sité de Sherbrooke est régionale. Les fédéralistes d'Ottawa ont une députation régionale qui se veut forte avec David Price et Denis Paradis.

Amis de ces derniers, les représentants régionaux à Québec sont majoritairement des libéraux dont le premier ministre lui-même.

Enfin! Que faisaient donc, pour la région, tous ces purs Canadiens de l'Estrie au temps de l'attribution des Mondiaux de la jeunesse? Ils comptaient, semble-

Encore moins un programme. D'ailleurs, cet historique de publicité est tout sauf politique; c'est juste un adjectif vide qui orne la petite histoire de votre carrière aux brusques changements de parcours - c'est ce qui ressort des articles biographiques - sans la moindre idée historique. Que sont donc les idées politiques qui rendraient historique l'abandon de convictions souverainistes, pour le PLQ de M. Martin? Question sans réponse.

Voilà pourquoi, même si nous étions indécis, nous finirions quand même par ne pas voter pour vous.

Marie G. Guiomar, Marie-Jane Haguel, Richard Desjardins, Alain Chevrette, Daniel Delorme, Alain Desharnais, Michel Coté, Danielle Terzan, Sylvie Faure, Micheline Goulet (Nous sommes tous professeurs).

Béchard se trompe de cible

Si le candidat libéral Bruno-Marie Béchard veut dénoncer quelque chose de coûteux pour les contribuables, j'aimerais lui faire une suggestion.

L'actuel premier ministre libéral à Québec a déjà été chef du Parti conservateur, vous vous souvenez? De 1993 à 1997, il a été à la tête d'un parti qui n'était même pas reconnu à la Chambre des Communes et il a sillonné le Canada d'est en ouest pour tenter de refaire ce parti. Il faisait de temps à autre de brèves apparitions à la Chambre des

communes et le nombre de ses votes en chambre est lilliputien. Lorsqu'il passait par Sherbrooke, les lecteurs de nouvelles télévisées disaient qu'ils étaient «en visite dans son comté». Si M. Béchard veut s'attaquer à quelque chose de coûteux pour les contribuables de Sherbrooke, il peut s'attaquer à ça et personne ne viendra contredire ses calculs d'écolier.

Mon intérêt pour la politique étant beaucoup plus ancien que celui de M. Béchard, je peux me permettre de lui dire que selon moi, Serge Cardin a très bien fait son travail de parlementaire

en questionnant sur le prix de l'essence, le sort de réfugiés de l'église de North Hatley et notre eau potable menacée par le dépotier à Coventry. D'autant plus qu'il a contribué avec le Bloc québécois à démasquer le scandale des commandites. Ça, monsieur, c'est du gaspillage de fonds publics et ce sont les amis libéraux de M. Béchard qui l'ont perpétré.

M. Béchard devrait regarder dans le portefeuille de ses amis, c'est là qu'est le vrai gaspillage!

Marie-France Sauvageau
Sherbrooke

Emploi-étudiant

Recherchez-vous un premier emploi d'été?

Geneviève Kiliko
COLLABORATION SPÉCIALE

Vous n'avez pas beaucoup d'expérience pratique et vous vous demandez quoi mettre dans votre curriculum vitae?

Vous n'avez peut-être pas réalisé que l'éducation, les activités récréatives et le travail bénévole vous ont permis d'acquérir des compétences valables qui vous aideront à vous faire valoir auprès d'un employeur. Certains employeurs pourraient vouloir vous embaucher même si vous ne possédez pas l'expérience demandée dans l'offre d'emploi. Cessez de penser aux expériences de travail qui vous manquent, attachez-vous plutôt aux compétences polyvalentes que vous avez acquises.

Les compétences polyvalentes, c'est l'ensemble des habiletés nécessaires pour accomplir toutes sortes d'emplois différents. Vous pourriez posséder plus de compétences utiles à un emploi que vous ne le pensez. Des choses que vous faites sans y penser pourraient se révéler d'excellentes compétences applicables à un emploi. Vous affichez toujours une attitude positive? Vous savez communiquer efficacement? Vous possédez peut-être déjà de nombreuses compétences qui intéressent les employeurs.

Les employeurs ont compris que pour accomplir un travail, ils ont besoin de personnes qui ont des compétences polyvalentes. Voilà votre chance! Si vous insistez sur vos compétences, les employeurs se rendront compte que vous pouvez devenir un employé utile.

Cernez donc vos points forts et mettez-les en valeur auprès des employeurs potentiels. Saviez-vous que la demande de main-d'oeuvre qualifiée et polyvalente ne cesse d'augmenter? Vos compétences, vos talents, vos connaissances et votre créativité sont au coeur du succès futur de notre pays.

Si vous voulez de l'aide pour découvrir vos compétences polyvalentes, vous n'avez qu'à communiquer avec le Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants

(CRHC-E) Sherbrooke au 819564-5864 poste 550 ou encore, vous pouvez nous rendre visite au 124, rue Wellington Nord, au sous-sol. Site internet: www.guichetemplois.gc.ca

Emplois à combler

Cuisinier/Cuisinière de casse-croûte: À Sherbrooke-Ouest, 7,45\$ de l'heure, 20 heures/semaine, devra préparer et faire cuire des repas complets, nettoyer la cuisine et les espaces de travail.

Responsable de l'offre: CRHC-E de Sherbrooke. Numéro de l'offre: 755033

Ouvrier agricole polyvalent (14 postes): À East Hereford, St-Malo, St-Herménégilde, 8,00\$ à 10,00\$ de l'heure, 30 à 35 heures/semaine, physiquement exigeant, doit avoir un moyen de transport (parfois offert par l'employeur).

Responsable de l'offre: CRHC-E de Sherbrooke. Numéro de l'offre: 765315, 787125, 810983.

Commis-vendeur/Commis-vendeuse: À Sherbrooke-Ouest, salaire à négocier, 15 à 20 heures/semaine, service à la clientèle.

Responsable de l'offre: CRHC-E de Sherbrooke. Numéro de l'offre: 761783

Manoeuvre-fabrication: À Valcourt, 8,50\$ de l'heure, 38,5 heures/semaine, devra faire le masquage, l'emballage et l'accrochage.

Responsable de l'offre: CRHC-E de Sherbrooke. Numéro de l'offre: 763427

Boucher/Bouchère-Commerce de détail: À Sherbrooke-Ouest, salaire à négocier, 25 à 30 heures/semaine, possibilité de poursuivre en automne.

Responsable de l'offre: CRHC-E de Sherbrooke. Numéro de l'offre: 801392

Camionneur-déménageur/Camionneuse-déménageuse: À Sherbrooke-Est, salaire à négocier, devra avoir de l'expérience en déménagement, chauffeur ou chauffeuse d'expérience.

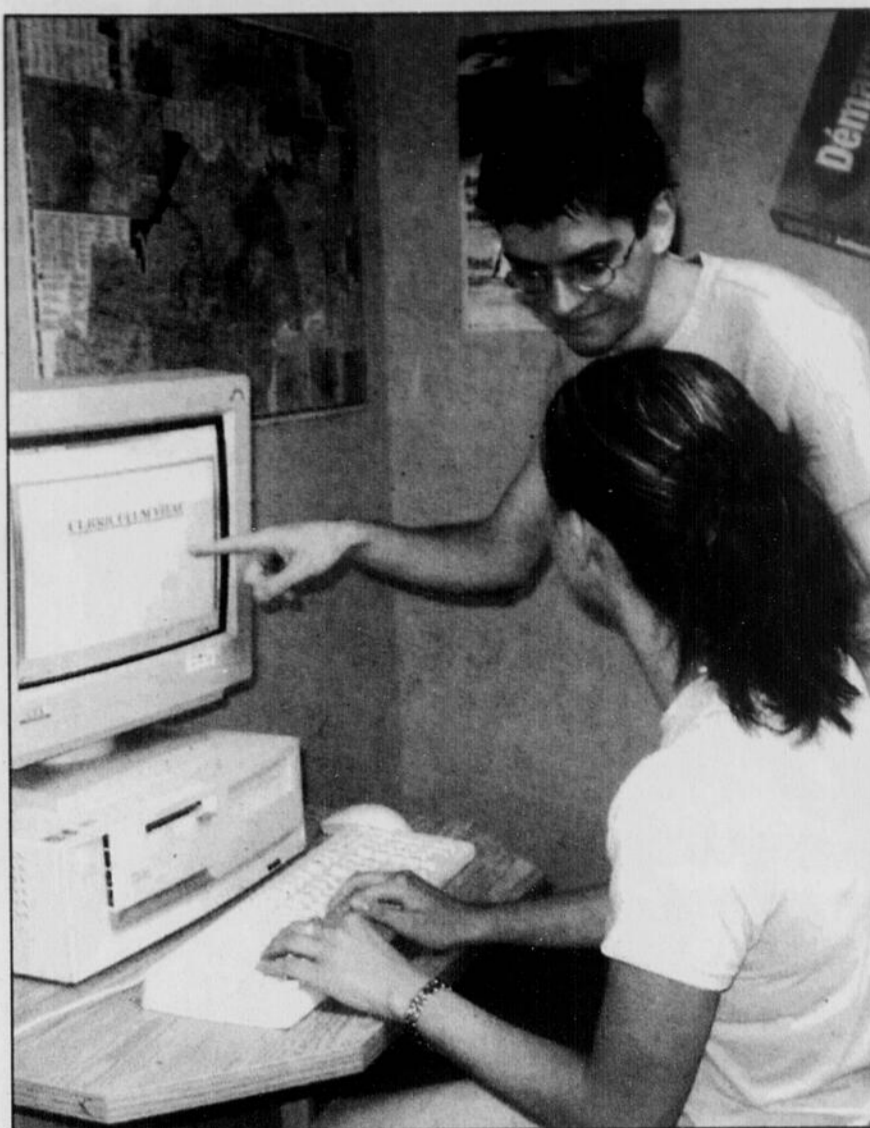
Responsable de l'offre: CRHC-E de Sherbrooke. Numéro de l'offre: 804508

Cueilleur/Cueilleuse de petits fruits (20 postes disponibles): À Johnville, salaire à négocier, devra avoir une bonne résistance à la chaleur, de la constance et de l'autonomie.

Responsable de l'offre: CRHC-E de Sherbrooke. Numéro de l'offre: 805542

Moniteur/Monitrice de camp (2 postes disponibles): À Racine, salaire à négocier, devra avoir un certificat de sauveteur de la Croix-Rouge.

Responsable de l'offre: CRHC-E de Sherbrooke. Numéro de l'offre: 814414



Les employeurs ont compris que pour accomplir un travail, ils ont besoin de personnes qui ont des compétences polyvalentes. Voilà votre chance!

la Fête du Lac des Nations

place de la famille

PASSEPORT ADOS
en pré-vente à 15\$ (valeur 30\$) jusqu'au 20 juin
En vente chez **super C**

PASSEPORT ADULTE
en pré-vente à 30\$ (valeur 60\$) jusqu'au 20 juin
En vente chez **super C**

Passeport en pré-vente dès maintenant

Plus de 30 spectacles
6 grands feux d'artifice
Le plus grand parc de manèges en Estrie
et plus de 30 artisans sur place

Skate Park
Illusion présente l'étape sherbrookoise de la compétition provinciale de skateboard KC Project
Jeudi et vendredi : accès au grand public
Samedi : compétition
Frais de participation jeudi et vendredi : 3 \$/jour
Frais de participation pour les 2 jours : 5 \$
Frais de participation à la compétition : 15 \$

PARC JACQUES-CARTIER, SHERBROOKE - DU 13 AU 18 JUILLET 2004
www.fetedulacdesnations.com

McDonald's, Molson Dry Live, Bistrot SAO, Terrasse Jazz Loto-Québec, Les Grands Feux Molson du Canada, CHLT 630, TQS énergie 106.1, CITE 102.7 FM, R60k 104.5, Radio-Canada Estrie, journal sherbrooke, La Tribune

Des prix gagnants

viens chercher ton volant!



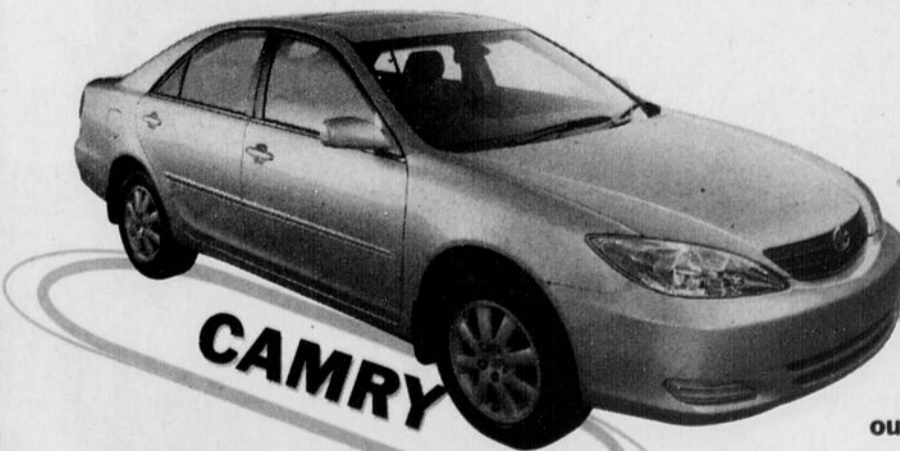
ECHO H/B

À PARTIR DE
1699\$



COROLLA

À PARTIR DE
1899\$



CAMRY

À PARTIR DE
2799\$

2 mensualités GRATUITES et aucun dépôt de sécurité à la location* ou crédit à l'achat équivalant à 2 mensualités de location**

ACCÈS **TOYOTA**
1 888 TOYOTA-8 • aces.toyota.ca

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS

jusqu'à **1000\$**
PROGRAMME TOYOTA POUR DIPLOMÉS

Programmes de location au détail de Toyota Canada Inc., pour des termes de 60 mois pour le Echo Hatchback (comptant de 435 \$), de 48 mois pour la Corolla (comptant de 1 716 \$) et la Camry (comptant de 3 978 \$). Allocation de 24 000 km par année. Coût du kilomètre excédentaire de 0,07 \$ pour le Echo et de 0,10 \$ pour la Camry. Sous réserve de l'approbation de crédit par Toyota Services financiers, immatriculation assurances et taxes en sus.
* Première et deuxième mensualités de 0 \$ sur les modèles Camry 2004 neufs en stock à l'exception de la Camry Solara 2004, pour des termes de location de 48 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois sera accordé. Offre de 0 \$ de dépôt de sécurité sur tous les modèles Camry 2004 neufs en stock à la location.
** Crédit à l'achat équivalant à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois, applicable au financement à l'achat des modèles Camry 2004 neufs en stock à l'exception de la Camry Solara 2004.

RELAIS TOYOTA

Au coeur de l'Estrie depuis 25 ans!

2059, rue King Ouest Tél. : 563-6622

Pour les vacances...

partez en HYUNDAI en toute sécurité



Accent GS

Transport et préparation INCLUS.

• Direction assistée incluse

0\$ 149\$ /MOIS***
COMPTANT



ELANTRA

Transport et préparation INCLUS.

159\$ /MOIS***



Sonata GL

• Transmission automatique
• Climatiseur
• Groupe électrique

205\$ /MOIS***

Transport et préparation en sus.



SANTA FE

Transport et préparation en sus.

199\$ /MOIS***



XG 350

Transport et préparation en sus.

369\$ /MOIS***

TIBURON

249\$ /MOIS***

Transport et préparation INCLUS.

LA MEILLEURE GARANTIE AU PAYS

7 ans/120 000 km
Groupe motopropulseur

5 ans/100 000 km
Garantie globale*

5 ans/100 000 km
Assistance routière**

FINANCEMENT À PARTIR DE 0%

HYUNDAI

www.hyundaisherbrooke.com

SHERBROOKE

4320, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST (819) 562-1700 OU 1-800 691-9841

Une vision d'avenir!

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Gagnant

* La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. En vigueur pour les véhicules vendus le ou après le 22 mars 2004. Voir le concessionnaire pour les détails.
** L'assistance routière 24 heures comprend : livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaison, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.
*** Location 60 mois, 20 000 km par année, 0,10 \$ du km excédentaire. Frais d'administration de 350 \$. Taxes et immatriculation en sus. Elantra : comptant de 1 995 \$, transport et préparation inclus. Santa Fe : location de 60 mois, comptant de 2 995 \$ et transport et préparation en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit.
**** Sur accessoires sélectionnés chez le concessionnaire et limite de deux par client. Voir le concessionnaire pour de plus amples détails.